

Mål C-324/19**Begäran om förhandsavgörande****Datum för ingivande:**

19 april 2019

Domstol som begär förhandsavgörande:

Finanzgericht Hamburg (Tyskland)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

3 april 2019

Sökande:

eurocylinder systems AG

Svarande:

Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Finanzgericht Hamburg**Beslut**

I målet mellan eurocylinder systems AG [utelämnas], sökande, [utelämnas] mot Hauptzollamt Hamburg [utelämnas], svarande, angående tull (inbegripet tulltaxa) har fjärde avdelningen vid Finanzgericht Hamburg [utelämnas] den 3 april 2019 [utelämnas] [utelämnas] [utelämnas] **[Orig. s. 2]**

fattat följande beslut:

1. Målet vilandeförklaras i avvaktan på ett förhandsavgörande från Europeiska unionens domstol.
2. Följande fråga om giltigheten av en unionsrättslig akt hänskjuts till Europeiska unionens domstol med begäran om förhandsavgörande:

Är rådets förordning (EG) nr 926/2009 av den 24 september 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa sömlösa rör av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina giltig?

[utlämnas]

[utlämnas] [uppgifter om det rättsliga förfarandet] [**Orig. s. 3**]

Skäl

I.

- 1 Sökanden, eurocylinder systems AG (nedan kallad bolaget) begär återbetalning av slutgiltig antidumpningstull på import av vissa sömlösa rör med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad Kina).
- 2 Bolaget som tillverkar tryckbehållare av stål importerade mellan maj 2014 och december 2015 sömlösa rör med ursprung i Kina, för vilka det sammanlagt betalade över 1 miljon euro i antidumpningstull på grundval av förordning (EG) nr 926/2009. En av dessa importörer ägde rum den 4 november 2014. Denna dag importerade bolaget stålrör med KN-nummer 7304 5993 20 0 med angivande av TARIC-tilläggskod A950 för övergång till fri omsättning och till fri konsumtion. Rören var tillverkade av Tianjin Pipe (Group) Corporation (nedan kallad TPCO). För denna import utfärdade Hauptzollamt, genom beslut om importtull av den 4 november 2014 (AT/C/40/17432/11/2014/4851), antidumpningstull på 22 123,10 euro. Tullsatsen uppgick enligt den företagsspecifika antidumpningstullsatsen till 27,2 procent för samarbetsvilliga tillverkare enligt artikel 1.2 jämförd med bilagan till förordning (EG) nr 926/2009. Till dessa samarbetsvilliga tillverkare hör även TPCO.
- 3 Genom skrivelse av den 6 november 2017 ansökte bolaget om återbetalning av den antidumpningstull som fastställts genom beslut av den 4 november 2014. [utlämnas]
- 4 Bolaget har som skäl för sin begäran om återbetalning hänvisat till att tribunalen i sin dom av den 29 januari 2014 (T-528/09) ogiltigförklarade den rättsliga grunden för uttaget av antidumpningstull – förordning (EG) nr 926/2009 – beträffande export av varor som tillverkas av Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd. Genom dom av den 7 april 2016 (C-186/14 P och C-193/14 P) ogillade EU-domstolen överklagandet av tribunalens dom. Skälen för ogiltigförklaringen är av allmän karaktär och är inte begränsade till den klagande tillverkaren. Således är förordning (EG) nr 926/2009 ogiltig i sin helhet. [**Orig. s. 4**]
- 5 Genom beslut av den 12 december 2017 (AT/S/00/581/12/2017/4850) avslog Hauptzollamt begäran om återbetalning. Enligt myndigheten är nämnda dom från tribunalen endast tillämplig på den klagande tillverkaren och inte på bolagets import.
- 6 Bolaget begärde omprövning genom skrivelse av den 20 december 2017. Genom beslut av den 23 augusti 2018 valde Hauptzollamt att inte ändra sitt ursprungliga beslut (RL 490/17). Eftersom förordning (EG) nr 926/2009 inte har ogiltigförklarats med verkan för samtliga ekonomiska aktörer, utgör artikel 2.2

jämförd med bilagan till denna förordning fortfarande rättslig grund för uttaget av den antidumpningstull för vilken återbetalning har begärts.

- 7 Bolaget väckte talan mot detta beslut den 28 september 2018 och vidhöll sin begäran. Bolaget gör gällande att förordningen är ogiltig i dess helhet. I detta hänseende hänvisar bolaget till tribunalens dom av den 29 januari 2014 (T-528/09). Den felaktiga rättstillämpning som tribunalen har fastställt medför att förordningen blir ogiltig i dess helhet. Bolaget föreslår att Finanzgericht ska hänskjuta en fråga till EU-domstolen huruvida förordning (EG) nr 926/2009 är giltig.
- 8 Bolaget varken tillverkar eller exporterar de aktuella varorna. Det säljer inte heller de importerade rören vidare, utan förädlar dem. Således existerar det inte några återförsäljningspriser. Bolaget är inte närstående till någon av exportörerna av de aktuella varorna.
- 9 Efter antagandet av den preliminära antidumpningsförordningen, förordning (EG) nr 289/2009, ansökte bolaget om att bli hört enligt artikel 2 i denna förordning. Bolaget hördes i Bryssel den 24 juni 2009.

- 10 Bolaget yrkar

att Hauptzollamts beslut av den 12 december 2017 i form av omprövningsbeslutet av den 23 augusti 2018 ska upphävas.

- 11 Hauptzollamt yrkar

att talan ska ogillas.

Myndigheten hänvisar till sina tidigare uppgifter. **[Orig. s. 5]**

- 12 [utelämnas] [uppgifter om det rättsliga förfarandet]

- 13 Finanzgericht vilandeförklarar målet genom en analog tillämpning av 74 § i Finanzgerichtsordnung (skatteprocesslagen) och hänskjuter ovan nämnda fråga till EU-domstolen enligt artikel 267 första meningen b i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallad FEUF) med begäran om förhandsavgörande, eftersom den rättsliga bedömningen i målet beror på tillämpningen av en unionsrättsakt vars giltighet är tveksam.

- 14 **1. Huruvida begäran om förhandsavgörande är tillåten**

Bolaget kan åberopa att förordning (EG) nr 926/2009 är ogiltig. En ekonomisk aktör som har ingett en ansökan om återbetalning av den antidumpningstull som denne har erlagt, kan, om återbetalning nekas, vid en tvist vid en nationell domstol ifrågasätta den aktuella förordningens giltighet. Nämnda domstol får eller ska under de villkor som anges i artikel 267 FEUF hänskjuta en fråga till EU-domstolen rörande den aktuella förordningens giltighet (EU-domstolens dom av

den 18 oktober 2018, *Internacional de Productos Metálicos SA*, C-145/17 P, punkt 61, dom av den 14 juni 2012, *CIVID*, C-533/10, punkt 33).

15 Det föreligger inte något undantag. Ett sådant skulle enbart vara aktuellt om bolaget hade kunnat ifrågasätta förordning (EG) nr 926/2009 genom en direkt talan. Detta är inte fallet. Bolaget var inte föremål för antidumpningsundersökningen utan har endast deltagit vid en utfrågning. Bolaget har inte heller kunnat väcka en direkt talan mot förordningen enligt artikel 263 fjärde stycket in fine FEUF. Antidumpningstullarna fastställdes först genom ett beslut från den behöriga nationella myndigheten (för en jämförbar situation, se EU-domstolens dom av den 18 oktober 2018, C-207/17, *Rotho Blaas Sri*, punkt 26 och följande punkter, särskilt punkt 40).

16 **2. Tillämpliga bestämmelser**

a) Villkoren för återbetalning bestäms antingen enligt artikel 236 i [Orig. s. 6] rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4) (nedan kallad tullkodexen) eller artikel 116.1 a jämförd med artiklarna 117.1 och 121 i förordning (EG) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, s. 1) (nedan kallad unionstullkodexen), vilken trädde i kraft fullt ut med verkan från den 1 maj 2016 och samtidigt upphävde tullkodexen (artikel 286.2 jämförd med artikel 288.2 i unionstullkodexen). Vad gäller begäran om förhandsavgörande krävs det inte något fastställande av vilka bestämmelser som är tillämpliga, eftersom samma villkor föreskrivs i de tillämpliga bestämmelserna i de båda förordningarna.

17 I materiellt hänseende föreskrivs följande i artikel 236.1 första stycket i tullkodexen:

”Import- eller exporttullar skall återbetalas i den utsträckning som det fastställs att tullbeloppet då tullen betalades inte var det som lagligen skulle betalas eller att beloppet har bokförts i strid med artikel 220.2.”

Artikel 116.1 a i unionstullkodexen har följande lydelse:

”Om inte annat följer av detta avsnitt ska import- eller exporttullbelopp återbetalas eller efterges av något av följande skäl:

a) Import- eller exporttull har tagit ut med ett för stort belopp.”

Artikel 117.1 i unionstullkodexen har i tillämpliga delar följande lydelse:

”Import- eller exporttullbelopp ska återbetalas eller efterges i den mån det belopp som motsvarar den tullskuld som ursprungligen meddelades överstiger det belopp som skulle betalats [...].”

18 Vad gäller de formella kraven, särskilt fristen för ansökan, gäller följande:

Artikel 236.2 första stycket i tullkodexen har följande lydelse:

”Import- eller exporttullar skall återbetalas eller efterges på ansökan som inges till vederbörande tullkontor inom en tid av tre år från den dag då gäldenären underrättades om tullbeloppet.” **[Orig. s. 7]**

Artikel 121.1 a i unionstullkodexen har följande lydelse:

”Ansökan om återbetalning eller eftergift i enlighet med artikel 116 ska inges till tullmyndigheterna inom följande tidsfrister:

- a) När det rör sig om import- eller exporttullbelopp som tagits ut till ett för stort belopp, [...] inom tre år från dagen för underrättelse om tullskulden.”
- 19 b) Genom artikel 1.1 i rådets förordning (EG) nr 926/2009 av den 24 september 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa sömlösa rör av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 262, s. 19)(nedan kallad förordning (EG) nr 926/2009) införs en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa rör med ursprung i Kina.

Enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 926/2009 uppgår den företagsspecifika antidumpningstullsatsen till 27,2 procent för de samarbetsvilliga företag som anges i bilagan till förordningen. I bilagan till förordningen anges särskilt följande företag:

Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd

Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)

- 20 Enligt artikel 1.3 i förordning (EG) nr 926/2009 ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas såvida inte annat anges.
- 21 c) Förordning (EG) nr 926/2009 har antagits med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EGT L 56, s. 1)(nedan kallad grundförordningen). I artikel 3.9 i denna förordning anges följande under rubriken ”Fastställande av skada”:

”Ett fastställande av risk för väsentlig skada ska ske på grundval av fakta och inte endast påståenden, antaganden eller avlägsna möjligheter. Den förändring i förhållanden som skulle kunna skapa en situation där dumpning skulle vålla skada måste klart kunna förutses och vara nära förestående.

Vid en prövning av om det finns risk för väsentlig skada ska bland **[Orig. s. 8]** annat följande faktorer beaktas:

- a) En betydande ökningstakt av dumpad import till gemenskapens marknad som tyder på att en starkt ökad import är sannolik.

b) Tillräcklig, fritt tillgänglig kapacitet eller en omedelbart förestående betydande kapacitetsökning hos exportören som tyder på en starkt ökad dumpad export till gemenskapen, med hänsyn tagen till förekomsten av andra exportmarknader som skulle kunna ta emot all ytterligare export.

c) Huruvida importen sker till priser som väsentligen skulle kunna sänka priser eller förhindra prisökningar som annars skulle ha ägt rum och som sannolikt skulle öka efterfrågan på ytterligare import.

d) Lagerhållningen av den undersökta produkten.

Ingen av de faktorer som anges ovan kan i sig vara avgörande men de undersökta faktorerna måste sammantagna leda till slutsatsen att ytterligare dumpad export är nära förestående och att väsentlig skada kommer att uppstå om inte skyddsåtgärder vidtas.”

22 Artikel 9.4 i grundförordningen har följande lydelse:

”Om det av de faktiska omständigheter som slutligen konstateras framgår att dumpning och därav följande skada föreligger och att gemenskapens intresse kräver ett ingripande enligt artikel 21, skall rådet införa en slutgiltig antidumpningstull på förslag av kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén. [...]”

23 **3. Tolkningsfrågans relevans**

Bolaget begär återbetalning av antidumpningstullar som har fastställts på grundval av förordning (EG) nr 926/2009. Det är ostridigt mellan parterna att förordningen är tillämplig på de importerade rören i materiellt och tidsmässigt hänseende.

24 Fristen för att ansöka om återbetalning på tre år (artikel 236.2 första stycket, respektive artikel 121.1 a i unionstullkodexen) har iakttagits. Fristen började löpa dagen efter det att beslutet om importtull av den 4 november 2014 antagits (artikel 3.1 andra stycket [**Orig. s. 9**] i rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 av den 3 juni 1971 om regler för bestämning av perioder, datum och frister, EGT L 124, s. 1; svensk specialutgåva, område 1, volym 1, s. 71). Detta var den 5 november 2014. Eftersom den 5 november 2017 var en söndag löpte fristen ut den 6 november 2017, klockan 24.00 (artikel 3.4 första stycket i förordning nr 1182/71). Denna dag inkom ansökan om återbetalning via fax till Hauptzollamt.

25 Tribunalen ogiltigförklarade förordning (EG) nr 926/2009 genom dom av den 29 januari 2014 (T-528/09) i den mån den rörde export av varor som tillverkats av Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. Vad gäller all övrig export till EU som omfattas av denna förordning, är förordningen fortfarande giltig (se EU-domstolens dom av den 14 juni 2012, CIVID, C-533/10, punkt 33). Eftersom förordningen fortfarande är giltig är Hauptzollamt skyldig att tillämpa den. Det föreligger inte någon rätt till återbetalning vid en tillämpning av förordningen, eftersom de antidumpningstullar som ursprungligen fastställts lagligen skulle betalas. Om förordningen däremot

skulle vara ogiltig även med avseende på bolagets import ska de antidumpningstullar som ursprungligen fastställts återbetalas, eftersom de inte lagligen skulle ha betalats, i den mening som avses i artikel 236.1 första stycket i tullkodexen, respektive att det i detta hänseende skulle vara frågan om att exporttull har tagits ut med ett för stort belopp (artikel 116.1 a i unionstullkodexen).

- 26 Eftersom Finanzgericht i egenskap av nationell domstol inte själv har befogenhet att ogiltigförklara rättsakter från unionens institutioner, till vilka även rådets antidumpningsförfordningar hör (EU-domstolens dom av den 22 oktober 1987, Foto-Frost, mål 314/85, punkt 15, dom av den 6 december 2005, Gaston Schul Douaneexpediteur BV, C-461/03, punkt 21), krävs ett hänskjutande till EU-domstolen.

27 **4. Rättsliga överväganden i samband med giltighetsfrågan**

Förordning (EG) nr 926/2009 är ogiltig om den strider mot bestämmelser av högre rang. I förevarande mål kommer endast ett åsidosättande av grundförordningen på fråga.

Tribunalen har genom dom av den 29 januari 2014 (T-528/09) fastställt att förordning (EG) nr 926/2009 strider mot artiklarna 3.9 och 9.4 i grundförordningen (punkt 92 i domen).

- 28 I artikel 3.9 i grundförordningen föreskrivs principerna för fastställandet av risken för en [**Orig. s. 10**] väsentlig skada. Tribunalen fastställde (punkt 91 i domen) att EU-institutionerna vid prövningen av de fyra faktorer som anges i nämnda bestämmelse, vilka ska beaktas vid prövningen av om det finns en risk för skada, inte ansåg att en faktor var avgörande (lagerhållning), två faktorer var inkonsekventa – nämligen kommissionens prognoser, som fastställts av rådet i den angripna förordningen, och de relevanta uppgifterna för tiden efter undersökningsperioden (importvolym och importpriser) – och en faktor (exportörens kapacitet och risk för att export styrs över från andra exportmarknader) var bristfällig när det gäller de relevanta omständigheter som ska beaktas.

- 29 Vidare uppger tribunalen följande (punkt 91 i domen):

Dessa inkonsekvenser och brister ska ses mot bakgrund av de krav som uppställs i grundförordningen, nämligen att fastställandet av risken för skada ska grundas på ”fakta och inte endast på påståenden, förmodanden eller avlägsna möjligheter” och att den förändring av förhållanden som skulle kunna skapa en situation där dumping skulle vålla skada ”klart [måste] kunna förutses och vara nära förestående”.

- 30 Vid denna jämförelse slog tribunalen fast att rådet hade gjort en uppenbart oriktig bedömning och åsidosatt sina skyldigheter enligt artikel 3.9 i grundförordningen (punkt 92 i domen).

- 31 I artikel 9.4 i grundförordningen föreskrivs att en slutgiltig antidumpningstull endast får fastställas om det av de faktiska omständigheter som slutligen konstateras framgår att den nationella industrin har åsamkats skada. Detta är inte fallet om skadan (i form av en risk för skada) inte har kunnat visas på ett korrekt sätt (punkt 92 i domen).
- 32 Genom dom av den 7 april 2016 (C-186/14 P och C-193/14 P) ogillade EU-domstolen överklagandet av tribunalens dom.
- 33 Finanzgericht anser att de skäl som medförde att förordning (EG) nr 926/2009 är ogiltig i förhållande till Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd är av allmän karaktär. De rör nämligen fastställandet [**Orig. s. 11**] av den skada som den nationella industrin har orsakats, vilket är en grundläggande förutsättning för ett uttag av antidumpningstull. Således anser Finanzgericht att förordning (EG) nr 926/2009 ska förklaras ogiltig i dess helhet av de skäl som anges i tribunalens dom av den 29 januari 2014.

[utelämnas]

[underskrifter]

[utelämnas]